

店不舉油公司宣佈。屋內燒爐所燒之油。由廿四日起漲價一個半仙一加倫。同時向卑詩油炭管理局請求准加汽油價半仙一加倫。此為加幣貶值之影響。因卑詩重油俱由美國辦來之故。其他油公司亦將隨之漲價云。

尼利慎人阿利所夫及柏委人亞砵。
租一吉普車由羅華起程。於轉灣時
傾覆斃命。機事青年卡林麼受傷入
醫院。

砵亞板尼省警接得報告。謂渥朗
。有一船滿載伐木工人傾覆。溺斃
一名。但未得証實云

忙於勸慰。尙有許多屍未得認領。船主梯時及加拿大汽船公司總理馬紹爾。于學哀時方到。禮成後即溜去。多城主教卑化梨致詞稱：「田教鄰相好。作友誼之遊而竟離難於我邦。無殊作我們之屋。賊予加羅大人中興罕有之悲哀」。

太平洋行

旅業公司

(上樓源利金)

代理各國航空客票

代辦各種旅行業務

或赴各埠旅行 或迎親屬來加 或迎親屬回國 或親屬擬回國	請駕臨敝公司 或以電話垂詢
--------------------------------------	------------------

TAI PING YANG TRADERS LTD.
 73 PENDER ST. E.
 電話 MA - 3658

Importers - Exporters
司公利
場商貨
HOREY & CO.
 552 FISGAR
 VICTORIA

時水仙花
 待銷
 補滋藥酒
 港津永利威
 漢省永豐行

◎全加建權社第九屆懇親會籌備處職員

委員長	周玉生	黃啟莊	謝志如	周鴻實	周相榮	簡建平
委員	周玉生	蔣安超	趙錦田	簡國安	徐發起	周相

DART COON CLUB
5 W. Pender St. Vancouver, B.C.

外 交 陳國安 張 其
庭 席 廖道春 李廷俊 謝志如 招 待 葉鳳錦 余 壽
廖道春 李廷俊 謝志如 幹 事 林優 周少川 周道金

代 東

十月十日正午十二時爲本總支部舉行第十
九屆代表大會啓幕典禮寅具薄酌敬請
五洲洪門機關叔父貴臨助慶曷勝榮幸

中國洪門民治黨 九屆代表 大會
駐墨總支部第十 籌備處 敬約

Min Chih Tang Calle Morelos No. 507,
Apartado No. 208 Chihuahua, Chih, Mex.

飛機場被大霧封鎖

多利訊：昨朝溫哥華飛機場被大霧封鎖，所有由溫哥華往溫哥華之飛機，均被取消。由東方飛往溫哥華之飛機，亦被取消。由溫哥華飛往東方之飛機，亦被取消。由溫哥華飛往溫哥華之飛機，亦被取消。由溫哥華飛往溫哥華之飛機，亦被取消。

農人夫婦同遭槍殺

維多利亞訊：四十五歲農人夫婦，昨朝在維多利亞被槍殺。農人夫婦，昨朝在維多利亞被槍殺。農人夫婦，昨朝在維多利亞被槍殺。農人夫婦，昨朝在維多利亞被槍殺。農人夫婦，昨朝在維多利亞被槍殺。

十一歲女孩被殺

紐約省洛倫斯廿五日訊：上星期日，十一歲女孩被殺。十一歲女孩被殺。十一歲女孩被殺。十一歲女孩被殺。十一歲女孩被殺。

汽車撞樹一死三傷

安省奧爾巴尼訊：亞列列必路二十一號，昨朝發生汽車撞樹事故。汽車撞樹一死三傷。汽車撞樹一死三傷。汽車撞樹一死三傷。汽車撞樹一死三傷。汽車撞樹一死三傷。

燒酒減價希望告絕

多利訊：卑詩燒酒委員會堅尼地宜布：本省之好飲者，不能以美勝。燒酒減價希望告絕。燒酒減價希望告絕。燒酒減價希望告絕。燒酒減價希望告絕。燒酒減價希望告絕。

健婦揮拳擊走夜盜

多利訊：加拿大柏萊斯公司總理之住宅，昨朝被鼠竊。健婦揮拳擊走夜盜。健婦揮拳擊走夜盜。健婦揮拳擊走夜盜。健婦揮拳擊走夜盜。健婦揮拳擊走夜盜。

馬遜修恢復承接建築玻璃屋工程

電話 PA. 7818

周在彪代理

衛仁堂皮膚水銀疥癬膏 每盒一元外埠加費一毛 總代理大漢公報

哀謝

先考譚煥章字順香公府君痛于民國廿八年九月二日病終於西人醫院。哀謝。哀謝。哀謝。哀謝。哀謝。

余壽仁堂斷尾心氣痛丸

YEE SO YUEN TONG 437 Gore Ave. Vancouver, B.C.

員商貴良藥再濟世

弟因事離埠多月現回復業所製丸散膏丹，多未發售。員商貴良藥再濟世。員商貴良藥再濟世。員商貴良藥再濟世。員商貴良藥再濟世。員商貴良藥再濟世。

大幫花姑

最靚最平 減價卅天 每磅五元二毛五

李園

LEE KAR SHONG P.O. Box 795 Vernon, B.C.

天香醬園

CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD. 2131 Dundas Street Vancouver, B.C. HA. 3788

永華勝古玩店

WING WAH SING COMPANY 84 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1635

Various small advertisements including '大幫花姑', '李園', '天香醬園', and '永華勝古玩店'.

Table listing names and titles for the '加洪門第十四屆親大會籌辦處職員表'.

Advertisement for '廣生有限公司' (KWONG MAN SANG CO. LTD.) with address 236 PENDER STREET EAST.

Advertisement for '香港有限公司' (HONG KONG IMPORTING CO. LTD.) with address 149 PENDER STREET EAST.

Advertisement for '味精' (Yee Lun Ark Kee Ltd.) with address P.O. Box 1155.

Advertisement for '李給珉' (LEE KEMENT) with address Room 2 - 426 Main St.

Advertisement for '元發華棧有限公司' (Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.) with address 262 Pender St. E.

Advertisement for '廣裕隆' (KWONG YEE LUNG CO.) with address 135 Pender St. E.

Advertisement for '廣裕隆' (KWONG YEE LUNG CO.) with address 135 Pender St. E.

Advertisement for '陳繼堯' (CHAN KEE YAU) with address 628 MAIN ST.

Advertisement for '永利威藥酒' (Yong Li Wei Wine) with address 262 Pender St. E.

你的烟仔
新鮮則可受用較好的吸烟滋味
請買水手牌 PLAYERS
和享受一常新鮮的烟仔。



◎東李福專醫皮膚病限日痊癒
專醫跌打刀傷癰疽疔毒立止痛限日痊癒
秘製環球唯一實驗皮膚膏(每盒貳元半)
請君注意!如有皮膚患者按此藥膏敷貼即癒
◎跌打刀傷止血止痛拔毒生肌散 每樽壹拾元
◎跌打刀傷止血止痛拔毒生肌散 每樽四元
◎跌打刀傷止血止痛拔毒生肌散 每樽六元
本醫生醫務所設高華旅館對林比亞街門牌四一四號第一號房
△雲南代理處 金利源 廣萬生大寶號 城通源生源寶號
通訊處 LEE FOOK P.O. Box 373
Vancouver, B.C. Canada

輔行雜貨公司 國貨商場

新辦到
永利威 各色藥酒
真材實料 有口皆碑
一經比較 優劣立辨
國貨用品 應有盡有
貨真精廉 定價低廉

FOO HUNG COMPANY LTD.
1201 HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. CANADA

聯活公司 絲髮

LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

△專造
餐館白衣 旅店床布
各種工衣 男女睡衫
各種說衫 [布辦齊備函索即付]
△專售
男女襪衫 男女內衣
送禮佳品 絲巾檯布
顧繡絲畫 電話 Pacific 7825

○本報接製笠巴圖章

* Your 1950 Hospital Insurance Premiums Are Now Due

2
DO NOT DETACH

THIS CERTIFICATE DAILY VALIDATED, MUST BE PRESENTED TO THE HOSPITAL WHEN HOSPITALIZATION IS REQUIRED.

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA
HOSPITAL INSURANCE CERTIFICATE

TO ESTABLISH YOUR ELIGIBILITY FOR BENEFITS UNDER THE HOSPITAL INSURANCE ACT, THIS CERTIFICATE MUST BE IN AN AUTHORIZED CASH REGISTER OR STAMP VALIDATION INDICATING AMOUNT PAID AND EXPIRY DATE. THIS CERTIFICATE IS NOT VALID UNTIL JANUARY 1st OF YEAR SHOWN BELOW.

NAME _____
DEPENDENTS _____
DISTRICT OFFICE CODE _____
YEAR _____
EXPIRY DATE AND AMOUNT PAID _____

RETURN BILLING CERTIFICATE WITH FIRST PAYMENT
THIS FORM MUST ACCOMPANY REMITTANCE

WHY PREMIUM RATES HAVE INCREASED... YOU SHOULD KNOW THESE FACTS...

1. It is estimated that salaries and wages of hospital personnel have increased by \$2,500,000 over 1948 and by \$5,000,000 over 1946.
2. On a comparative basis more hospital personnel are being employed because of shorter working hours.
3. The bills for supplies, equipment and purchased services for 1949 show an increase of \$659,000 over 1948.
4. Prior to Hospital Insurance many of the personnel in hospitals were inadequately paid.
5. Continuing increase in the cost of living affects hospitals just as much as it does the average home.
6. Increased use of hospital services over and above 1948 amounted to approximately \$2,000,000.

The following important information should be noted:

1. RETURN BILLING CERTIFICATE WITH FIRST PAYMENT.
2. The Billing Certificate is of no value to you until it has been validated after at least half the premium is paid.
3. Paid up Billing Certificate becomes your Hospital Insurance Certificate for 1950.
4. Your remittance will identify your choice of payment plan, i.e.—Annual, Semi-Annual or six equal instalments.
5. ARREARS are shown on the stub in ink and must be paid in addition to the premium before the certificate can be validated.
6. USE THE MAIL WHEREVER POSSIBLE.
7. Notify District Office promptly of change in marital status, dependents or address.
8. Make cheques, money orders or postal notes payable to the B. C. Hospital Insurance Service and return with the Billing Certificate to District Registrar and Collector, B. C. Hospital Insurance Service at the office at which you are registered.
9. REGISTRATION OF NEW RESIDENTS. As soon as new residents take up residence in B. C. they are required to register by contacting their nearest B. C. Hospital Insurance Service local office.

* Hospital Insurance is Everybody's Business
Cut This Out and Keep for Reference

Ask any of the thousands who have received benefits what they think of Hospital Insurance

B. C. HOSPITAL INSURANCE SERVICE

▲國內新聞▼ 班禪坐床大典紀詳

▲塔爾寺前觀禮者萬餘人
西寧通訊。第十班禪坐床大典。九月八日十一時在塔爾寺大金瓦寺之誦經隆重舉行。適時正逢夜雨初霽。禮堂內佈置極為富麗堂皇。四壁懸掛五色佛像。地下鋪滿地毯。塔爾寺喇嘛雲集。附近番漢居民踴躍前來參觀者人山人海。甘肅各地活佛代表參加典禮約萬餘人。坐床大典之場面頗稱偉大。主持典禮者為開導使吉玉。副使馬步芳代表馬繼援。班禪法駕乘黃色小轎。莊嚴時。儀隊及音樂隊前導。音樂隊吹奏。香煙繚繞。鳴炮九響後。典禮開始。開吉玉代表官讀總統命令。同時由設計處長黃美譯為藏文。隨即行「頒賜禮」。由開代表總統面呈班禪以黃綢包裹重三百九十兩之金磚一塊。班禪即正式坐床。由各堪布以錦緞黃色袈裟披其身上。一時音樂大作。全場充滿歡欣氣象。班禪坐床後。由蒙藏委員會同仁及青海省各官員。分別依次致賀並獻哈達。嗣由各寺院活佛誦讀「曼哲」。由攝政羅桑堅贊高舉「法輪」呈獻。全場經聲悠揚。馬長官子香。馬軍長繼援及青海各界。均有珍禮敬獻。隨即舉行「散供」。鳴炮後。典禮遂於隆重中散會。據悉。在塔爾寺舉行之活佛坐床大典。今日係有史以來之第二次。第一次係舉行於兩百年以前之達賴活佛。今日班禪大師。喜氣洋溢。精神愉快。若已預示其前途無限光明者。

班禪大師在坐床之後。首次在寢室接見記者。並發表談話如次。行「頒賜禮」。由開代表總統面呈班禪以黃綢包裹重三百九十兩之金磚一塊。班禪即正式坐床。由各堪布以錦緞黃色袈裟披其身上。一時音樂大作。全場充滿歡欣氣象。班禪坐床後。由蒙藏委員會同仁及青海省各官員。分別依次致賀並獻哈達。嗣由各寺院活佛誦讀「曼哲」。由攝政羅桑堅贊高舉「法輪」呈獻。全場經聲悠揚。馬長官子香。馬軍長繼援及青海各界。均有珍禮敬獻。隨即舉行「散供」。鳴炮後。典禮遂於隆重中散會。據悉。在塔爾寺舉行之活佛坐床大典。今日係有史以來之第二次。第一次係舉行於兩百年以前之達賴活佛。今日班禪大師。喜氣洋溢。精神愉快。若已預示其前途無限光明者。

OWL DRUG CO.

澳洲藥材舖
喜市定夾爾街
喜市定夾爾街
鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉 每三毫

廣珍金鐘

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

各種新款
首飾
著名男女
手鐲袋鏢
各著名公司
墨水筆

B. C. COLLATERAL

77 E. Hastings St.

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

源永黃

診所 PA. 4709 221 Main Street
住宅 FA. 8841 Vancouver, B.C.

外科生殖泌尿科
專門皮膚花柳科
（應診時間）
上午十一至十二時
下午三至六時
診所補街一二二號

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文具用品發售學友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

(三) 離奇暗殺案

脱衣舞

張公子爲友人陳君所邀，赴舞會。是夕，特別舉行化粧舞。祇見錦簇花開，紅紅綠綠，風流旖旎。放蕩彰彰，衆皆祇具裝面，不露眞相。且粉黛難辨，故露猙獰面目。惟於聲音可曉辨，但按點有則默然無言。觀舞聽之能事，其尤使人注意者，則預會王小姐表演脫衣舞。王小姐綽約多姿，儀態萬千。與會者無不驚爲天人。故表演時雖仍祇具裝面，不露色相，而逐步演來，綢繡羅客不少。有與王小姐交厚者，更以先觀爲快。張公子因與王小姐有數面緣，久已心儀其人。經此役王小姐絳色相後，乃爲之瘋魔。舞後，竟夜不能入寐，翌晨，張方醒，凝思宵來脫舞，以爲苟得與王小姐婚，雖任何犧牲，在所不惜。但何法以近之？正在胡思亂想，忽報有麗人來見，延入，赫然爲王小姐。張驚喜若狂，問何幸光臨？王曰：「汝試思之。」王曰：「將無數我相思之苦？」王嘆曰：「何事相思？你自作多情耳！」張笑曰：「如其不然，何以宵來舞罷，正苦疲勞，今又變與，翩然展止？」王曰：「此來，吾爲賀慶，你家不是分貸耶？」張急應曰：「然。」王小姐不以此間湫隘，請即遷來。王略與論租值，張無不接納。王遂遷入，與張漸暱。王性浪漫，往來多浮薄少年，張戒之。謂此輩浮不可近。王亦從之，稍與諸少年絕。而張乃益得常親所愛王。一日，王病於榻，不能興。張入侍湯藥，曲盡逢迎，體貼入微。王德之。張曰：「同居之體，宜互相救助，何必言謝。」既而，張亦稱病。王入侍，小心處不亞於張。張乃大喜。執王手曰：「苟得終身作伴，雖死無憾。」王以手掩張口，曰：「勿言死，誰願婚死人！」張曰：「但願生生世世，永爲夫婦，何如？」王默然曰：「容吾思之。」張再

漫談宗教

人的定義是什麼？答案多得不勝枚舉。

亞里斯多德說：「人是政治的動物。」亞丹斯密把人類當作「自利」的經濟動物。社會學者，指出人類的羣性。宗教家卻認人類是皈依上帝的動物。

事實告訴我們，人類是尋求兩種需要的動物——物質與精神。人類駕著物質與精神的兩大烽火輪，由游牧時代而農業時代，而工商業時代，以達今天原子時代，寫出人類文化光榮的史實。

宗教信仰在人類精神中佔一個很重要的部分。沒有宗教信仰的人。在人生的旅途中是多麼乾燥、寂寞、和徬徨。爲什麼呢？因爲人力所不能控制的因素太多了。只有上帝是全能者。他給你無邊的力量。智慧 and 啟示。

墨西哥夫人因爲受不住貧窮與鄰居的蔑視，決心開放煤氣管自殺。收音機傳出一片祈禱歌聲。使她從迷途中驚醒。回顧、自救、這是一個驚悸。

有一位牧師對我說：「你以爲美國社會基礎建築在夫妻關係上嗎？不，它是建築在宗教上。」這便是美國的傳統的清教徒精神。

◎ 裝修
水龍煖龍煤油爐
啟者本人專裝裝修水龍煖龍及各種
火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥
當大小工程問價不收分文學友賜顧
格外歡迎
HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
HA. 5713

亞士達車機公司
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

Chungking Chop Suey
 178 East Pender St.
 Vancouver, B.C. Canada.
 Marine 1734

重慶餐館 · 日夜
 嘉餚美菜 · 式式
 仰求各界 · 男女
 留意光顧 · 請移

開市
俱備
藥胞
玉步

蓋此種馬會
經長期
畜養豎
專家不
斷訓練及無限之護理始
克成為良馬此酒亦然即
經長期有經驗之製釀復
裝置橡木桶中始成味香
而純之曾酒也

UNITED DI

歡迎光顧

新地址○奇化街式壹式
舊電話○漆魯壹三七七

市上色酒雖多

客代
配藥煎藥
 營業時間
 晚十時止
 李乾亨
 立効療肺露
 每瓶壹元二五
 搜毒藥精
 每樽四元二
 消痔丸
 每盒壹圓
 生實驗
 天

廣州訊：穗市警察總局，爲弭止姪
先潛入，連日來已分區檢查戶籍，
該局爲增強防範力量，日昨起特訂
頒新法，舉凡由各處來穗者，其去
領有身份證者，於登陸後三小時，
須到其所赴居住地區區公所請領居
留證，否則決予拘辦云。

◎攝影大家周耀初先生証明書

32 Pender St. E. Vancouver B.C.

頭暈身
熱飽滯
唔駛怕
唯用家
藏最効
平安茶

房方藥局名曰錦堂一星子福
氣能平肝理氣和胃止嘔止嘔
氣能平肝理氣和胃止嘔止嘔
五洲大藥房出品
朱去非先生謹啟

▲祖國新聞

田糧督征組
已全體出發

台山訊：台山縣潮境田糧處主任王
華輝，近以奉令催征田糧急如星
，特連日派出該處股長黃明信、
征員胡卓儒、譚士添，分赴各村
征，聞縣府督征組長翁尚忠、組
劉效良，亦定日昨帶同隊兵到潮
田糧處轉驛潮境，河郎、白沙、
合，各收納倉輪村督征實翁組長
有縣長手令，如有頑抗不納者，
帶案押追，聞縣府各區田糧督征
亦定日昨全体出發，新昌、大江、
端芬、斗山等處，展開全面督征工
作。

時局影響
造幣廠停工

廣州訊：廣東省政府第壹造幣廠
前因造幣機損壞，工作停頓多時，
後雖經修理，并曾由港運回鑄造機
數部，造幣工作本可恢復，但頃以
時局緊張，何日恢復造幣，刻尚未
有定期，據息，如時局發生變化時
，該廠生銀將先運往海口，至前由
德失行所訂立之鑄銀合約，該廠尚
未有銀圓移交，央行亦不予支付。

實地
 本號專辦中西藥材膏
 丸散化粧香品花旗參
 最近又辦到男女靚藥
 穿結羊毛毯長短褲雨
 內衣睡衣靴衫及皮靴
 袋種種齊備價錢克己
 蒙光顧無任歡迎
 代售美國著名立止址
 器具有不見效原銀奉
 △價錢▽每副拾五
 如再買葯水大樽五元
 毫五 細樽三元壹毫
 丸散目錄函索即
 喊線 M.A. 08
 廣告
 房藥棧隆生
 SANG LUNG JAN
 35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話TA. 3526

新張廣告
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

Lux Theatre
 樂斯戲院
 即日放映
 「著名銀幕」
 「電影好戲」
 兼映歐戰時事畫片

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

● 日常消息

麥嘉雲的好麵包為饕客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵包倘爾嘗試一次當常思購置各雜貨店均有發售請認明麥嘉雲招牌

義泰公司
G. HIGH CO.
505 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

舊書目錄無存新的未印就原諒
英漢模範字典作文求解兩用
漢文大辭源合編新版厚冊
漢文學生字典有羅馬字注音
英雄女俠九毫 多情美人六毫
繪圖廿四史通俗演義壹元二
歷朝史論精華由盤古至東漢三元
玉堂春演義古名妓之一四毫
奇謀寶鑑七毫 人類進化論四毫
折白兇男女的真相七毛
柳樹春八美國五毛
上海滑頭世界壹元 情孽六毛
香港特話四毫

458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 市市 四三三

加拿大
永隆公司
 WING LUNG CO.
 146 E. Pender St. Phone PA. 1734
 VANCOUVER, B. C. CANADA.

新到大幫 祖國雜貨

大烏魚	三牙或	白倉魚	曹白魚	製	精	河口絲	沙河粉	澱麵粉	糯米粉	加拿大
腰肢醬	油交魚	油規魚	油三牙	五花肉	鴨肝腸	西河菜	甜二竹	圓枝竹	馬尾絲	
紅鱈醬	海鮮醬	海梅醬	仁面醬	鴨下庄	大鴨腿	白木耳	川雲耳	淨草菇	厚冬菇	
金鼓醬	寸土鱈	艇蛋魚	艇章魚	鴨腳爪	鴨鴨肝	鹹鴨耳	江油柱	淨聚菜	魚翅餅	
				嫩燒鰻	鰻又燒					

溫高華域多利呢船期表

(注意)：標準時間：由六月十七日至九月廿四日施行

來往溫哥華域多利航線

由溫高華開

到域多利

每日上午十一點.....全日下午三點十五分

每日下午三點.....同日午八點

每日晚間十一點.....翌日 六點

由域多利開

到溫哥華

每日上午八點半.....同日下午二點半

每日下午二點半.....全日下午五點二拾五分

每日晚間十一點.....翌日上午六點

溫哥華往域埠日船

在船期前電點准許下船

域埠至溫哥華日船

在船期前三十分鐘准許下船

溫域夜船：兩處均於九時准許下船。

來往溫哥華與乃磨航線

由六月廿九日至九月六日施行

到乃磨時間

由溫高華開

上午八點拾五分.....上午十點四十五分

上午十點.....下午二點三拾分

下午十二點拾五分.....下午三點

下午三點十五分.....下午五點四十五分

下午五點拾五分.....下午七點四拾五分

下午七點十五分.....下午九點三十分

由乃磨開

到溫高華

上午七點半.....上午九點四十五分

上午十一時四十五分.....下午二點拾五分

下午一點四十五分.....下午四點十五分

下午五點.....下午七點四十五分

下午七點.....下午九點三十分

下午八點三十分.....下午十一點

溫高華至乃磨線：雙方在船期前午點准許下船

船票價目表

來往地點

來回

溫高華與域多利

單頭

三元四毛五

溫高華與乃磨

雙元九毫

三元四毛五

來回船票限三十天

週末票價：溫哥華與域多利五元二毫 溫哥華與乃磨二元八毫

(週末票)：前往期限：由每星期五正午至週末「星期日」下午二時：逾期無效。

回埠期限：不能逾過星期一晚上十二點。